




<p style="text-align: center;">   <b>حلال سواتو كواجيشن</b>                  (٢٧ اوكتوبر ٢٠١٧م / ٦ صفر ١٤٣٩هـ)             </p>	١
<p style="text-align: center;">                 الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَانَا لِلْإِسْلَامِ، وَأَبَانَ لَنَا الشَّرَائِعَ وَالْأَحْكَامَ، وَرَتَّبَ عَلَيْهَا جَزِيلَ الْفَضْلِ وَالْإِنْعَامِ،             </p>	٢
<p style="text-align: center;">                 وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ الْمَلِكُ الْعَلَامُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدَهُ وَرَسُولَهُ سَيِّدُ الْأَنَامِ،             </p>	٣
<p style="text-align: center;">                 صَلَّى اللَّهُ وَسَلَّمَ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ الْبَرَّةِ الْأَعْلَامِ.             </p>	٤
<p style="text-align: center;">                 أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ، أَوْصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ وَطَاعَتِهِ، فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.             </p>	٥
<p style="text-align: center;">                 قَالَ تَعَالَى:                  يٰٓأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقَاتِهِ ؕ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ ﴿١٠٢﴾             </p>	٦
<p style="text-align: center;"> <b>سيدغ جماعه يغ دمولىاكن،</b>                  ماريله كيت براوسها منيغكتكن كايمانن دان كفقوان كهد الله سبحانه وتعالى                  دغن منطاعتي سكاللا فرينتهن دان منيغكتكن سكاللا فركارا يغ دلارغش             </p>	٧
<p style="text-align: center;">                 سرتا سنتياس برشوكور دغن نعمتن. براوتوغله مريك يغ ممقراوليهي تقوى                  كران اي فونچا كباكياان دان كجاياان دننيا دان داخيرة دسمقيغ منجادي             </p>	٨



	فنديند يغ تکوه سرتا بينتيغ يغ کوکوه اونتوق مپلامتن مريک درقد سکالا بهاي کجاهتن.
۹	ميمبر قد هاري يغ موليا اين اکن ممبيچاراکن خطبة برتاجوق: "حلال سواتو کواجيفن".
۱۰	ساودارا-ساودارا کو يغ دکاسيهي، متأخير اين کهيکآن اومت اسلام دمليسيا دالم ممستيکن ماکنن يغ دماکن ستياف هاري حلال دان برسيه سماکين منيغکت. نامون دالم فنيغکنن اين،
۱۱	ترداقت قولاً قارا فغوسها دان فنيک اسلام يغ کورغ نيلاي سينسيتيوتي اونتوق ممستيکن ماکنن يغ دماکن بوکن ها ن حلال
۱۲	بهکن برسيه دان سوچي. باکي مريک ستاتوس حلال هاپاله مليبتکن سواال سمبليهن دان بيبس درقد عنصور خنزير سمات-مات.
۱۳	سدغکن فکتور کبرسيهن سوقتو فديان دان کواليته ماکنن جوک واجب دامبيل کيرا دالم ممستيکن ماکنن ايت حلال دان بايق.
۱۴	فرکارا اين دبوکتیکن دغن ببراغ کيس فنتوتفن فريميس فغندالي ماکنن دريستورن اتاو کدای ماکن
۱۵	سلفس دداهتي براو فرسي دالم کادان کوتور، باهن منته يغ تيدق دسيمفن دغن راقي، مسئله کاولن سرغک فروسق دان لاین ۲ لاکي.
۱۶	اف يغ لبیه مپديهکن فريميس ماکنن ترسبوت اداله فريميس يغ بياسا دکونجوغي اوليه مشارکت اسلام کيت.
۱۷	فماکانن ممبري کسن کهد عمل عبادة، کصیحتن دان کلغسوغن هيدوف. داتارا فکتور ترسريغ منجادیکن عملن سساورغ مسلم ايت بايق
۱۸	دان دتریما اولیه الله سبحانه و تعالی ایاله ماکنن يغ حلال، بايق دان برسيه



<p>إمام مسلم مروايتكن سبواه حديث درقد أبو هريرة رضي الله عنه، بهاوا رسول الله ﷺ برسبدا:          إِنَّ اللَّهَ طَيِّبٌ لَا يَقْبَلُ إِلَّا طَيِّبًا، وَإِنَّ اللَّهَ أَمَرَ الْمُؤْمِنِينَ بِمَا أَمَرَ بِهِ الْمُرْسَلِينَ، فَقَالَ:</p>	<p>۱۹</p>
<p>﴿ يَأْتِيهَا الرُّسُلُ كُلُّوا مِنَ الطَّيِّبَاتِ وَأَعْمَلُوا صَالِحًا إِنِّي بِمَا تَعْمَلُونَ عَلِيمٌ ﴾          وَقَالَ: ﴿ يَأْتِيهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا كُلُّوا مِنَ طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ ﴾</p>	<p>۲۰</p>
<p>ثم ذكر الرجل يطيل السفر أشعث أغبر يمد يديه إلى السماء، يا رب يا رب، ومطعمه حرام ومشربه حرام وملبسه حرام وغذاه بالحرام فأني يستجاب لذلك؟</p>	<p>۲۱</p>
<p>مقصودن: ”سسوغكوهن الله ايت مها بايق، دي تيدق منريما كچوالي يغ بايق. سسوغكوهن الله تله ممرينتهكن مسلمين سباكايما يغ دي قرينتهكن كهد قارا رسول. لالو دي برفرمان:</p>	<p>۲۲</p>
<p>واهاي قارا رسول ماكنله دري (ماكنن) يغ بايق<sup>۲</sup> دان برعملله دغن عملن صالح. الله سبحانه وتعالى برفرمان لاكي: واهاي اورغ<sup>۲</sup> يغ برايما ماكنله دري رزقي يغ بايق<sup>۲</sup> يغ كامي كورنياكن كهد كامو.</p>	<p>۲۳</p>
<p>كمودين بكيندا ميبوت تنغ ساورغ للاكي يغ جاوه قرجالنن، كوسوت ماساي دان بردبو رمبوتن يغ منادهكن تاغنن كلاغيت سمبيل بركات:</p>	<p>۲۴</p>
<p>واهاي توهنكو! واهاي توهنكو! سدغنن ماكنن حرام، مينومنن حرام دان فاكاينن اداله درقد سومبر يغ حرام، مك باكايماناه اكن دقبولكن فرمينتائنه؟“</p>	<p>۲۵</p>



۲۶	مغابايکن گھنتيغن فاماکانن حلال بوليہ مروسقکن اينستيتوسي کلوارک دان مشارکت. کسنن مپيکن هيغ کبرکن دالم هيديوغ،
۲۷	دچابوت کنتغن دالم ديرى، دعاء تيدق دتريما، کرس هاتي اونتوق منريما کبزن، موده دجغکيتي فپاکيت دان لائين ۲ لاکي.
۲۸	اخيرن ممبنتوق فلپاکاي کريسيس اخلاق دان مورل ددالم مشارکت. ساودارا-ساودارا کويغ دکاسيبي، اسلام تله ملتقکن سواتو کاريس قندوان دان قراتورن مغانئي کونسيغ کبرسيهن
۲۹	دان حلال دالم فاماکانن سباکاي جانن اونتوق منجاءوهکن ديرى درقد کبوروقن اين ملالوغي ببراغ اسفيک انتاران:
۳۰	قرتام: مميليه ماکنن يغ حلال، سوجي دان برسيه الله سبحانه وتعالى بوکن سقدر ممرينتهکن کيت اونتوق منچاري ماکنن يغ حلال سمات-مات
۳۱	بهکن تورت مغنجورکن کيت منچاري يغ بايق دان برکواليبي
۳۲	سباکايما فرمانن ددالم سورة البقرة اية 168: يَأْتِيهَا النَّاسُ كُلُّوا مِمَّا فِي الْأَرْضِ حَلَالًا طَيِّبًا وَلَا تَتَّبِعُوا خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ ﴿١٦٨﴾
۳۳	مقصودن: ”واهاي سكالين مانسي! ماکنله دري اف يغ اد دبومي يغ حلال لاکي بايق، دان جاغنه کامو ايکوت ججق لگه شيطان کران سسوغکوهن شيطان ايت اياله موسوه يغ ترغ پات بانکي کامو.“
۳۴	سچارا اساسن ستاتوس حلال دمليسيا برکيسر تنغ کاندوغن قرودوق



ماکن، ڦيڻمڻن، ڦيڻياڻ دان ڦمڦروسيسن سرتا لائين ۲ ڦرکارا يڻ برڪايتن دڻن.	
سموا بارڻن يڻ دڪوناکن هاروس منڦتي ڪريٽيريا يڻ تله دڻنڻن اڪر ترجمين ستاٽوس حلالن.	۳۵
سباڪاي چونتوه، ڪاندوڻن ماکن مستيله براصل درڦد باهن ۲ يڻ حلال، برسيه دان سوچي درڦد نجيس.	۳۶
دسمڻيڻ ڦڪور ڪبرسيهن ڦرالٽن اٽاو ڦرڪاڪس يڻ دڪوناکن جوڪ ڦرلو تراٽور	۳۷
دان تيڦد برچمڦور اٽاو دسيڻن برهمڦيرن دڻن اڦا ۲ جنيس ماکن يڻ حرام.	۳۸
<b>ڪدوا: تيڻڪلڪن ڦرڪارا اٽاو ماکن يڻ مراڪون (شبهه)</b>	
اِسْلَام مٽاجق مانسي سوڦاي ممبينا سسواتو ڦرڪارا اٽس ڪيڦينن نڦا شڪ دان راڪو ۲. اوليه سبب ايت، منجاء وهڪن ڊيري درڦد ڦرڪارا	۳۹
اٽاو ماکن يڻ مراڪون اداله جانن ڦاليع سلامت درڦد ترجروموس ڪدالم ڦرڪارا يڻ حرام.	۴۰
حال اين سباڪايمان حديث يڻ دروايتڪن اوليه ابن ماجه درڦد النعمان بن بشير رضي الله عنه برڪات، بهاوا رسول الله ﷺ برسبدا:	۴۱
الْحَلَالُ بَيْنَ وَالْحَرَامِ بَيْنَ وَبَيْنَهُمَا مُشْتَبِهَاتٌ لَا يَعْلَمُهَا كَثِيرٌ مِنَ النَّاسِ،	
فَمَنْ اتَّقَى الشُّبُهَاتِ اسْتَبْرَأَ لِدِينِهِ وَعِرْضِهِ، وَمَنْ وَقَعَ فِي الشُّبُهَاتِ وَقَعَ فِي الْحَرَامِ كَالرَّاعِي حَوْلَ الْحِمَى يُوشِكُ أَنْ يَرْتَعَ فِيهِ،	۴۲
أَلَا وَإِنَّ لِكُلِّ مَلِكٍ حِمَى، أَلَا وَإِنَّ حِمَى اللَّهِ مُحَارِمُهُ.	۴۳



<p>مقصودن: ”سسوڭكوهن يڭ حلال ايت جلس دان يڭ حرام ايتوقون جلس دان دانتارا كدوا-دوان ترداقت فركارا ۲ يڭ شبة (راكو ۲). راماي دري كالغن مانسي تيدق مئاھوئين.</p>	<p>۴۴</p>
<p>سسياقا يڭ منجاك ديري درقد فركارا شبة، مك دي تله ممبرسيهكن اكام دان كحورمتنن. دان سسياقا يڭ ترجاتوه كدالم فركارا ۲ شبة، دي اكن جاتوه كدالم فركارا حرام.</p>	<p>۴۵</p>
<p>سفرتي فغمبالا يڭ مغمبالا دسكيتر كاوسن لارغن ديمبغي كمبالائن اكن مراكوت ماكن ددالمن. كئاھوئيله بهاوا سسوڭكوهن باكي ستياف راج ايت اد كاوسن لارغن دان كاوسن لارغن الله ايله فركارا ۲ يڭ دحرامكنن.</p>	<p>۴۶</p>
<p><b>كنيك: سيك دان تيندقن كيت دالم ممستيكن فمكاكن حلال</b> دغن كوجودن لوكو حلال يڭ دكلواركن اوليه جابتن كماجوان اسلام مليسيا (JAKIM) كهد فغوسها ماكن دان كاريس فندوان حلال</p>	<p>۴۷</p>
<p>اوتوق تاتقن مشاركت، مك كيت فرلو مڭكوناكن كواس يڭ اد قد كيت سباكاي فغكونا اوتوق مميليه فرميس اتاو فرودوق يڭ تله دصحكن حلال سهاج.</p>	<p>۴۸</p>
<p>كرجاسام يڭ برتروسن درقد مشاركت دالم ممبري معلومت دان مپالوركن سبارغ بنتوق ادوان سرتا كراكون ترهادف ماكن سنتياس دھارفكن.</p>	<p>۴۹</p>
<p>والاوبا كايماناقون مشاركت جوك فرلو برسيفك برسدرهان دالم تيندقن. جاغن ترالو ترورو-بورو سهيغك سمو فركارا دسيبركنن تيدق حلال</p>	<p>۵۰</p>



٥١	دان تيدق قولاً ترلاو لوغكر سهيغكاكن سماو فركارا دماكن تنفا مغيرا ستاتوس ماكن اتاو فرميس ترسبوت. كوناكن رجوكن يغ برأوتوري تي
٥٢	سفرتي جابتن كماجوان إسلام مليسيا (JAKIM) اتاو مجلس اكام إسلام نكري (MAIN) يغ ممثويائي اوتوري تي
٥٣	اوتوق ممفراكو بهاوا ماكن اتاوقون بارغ ايت اداله حلال.
٥٤	مغاخيري خطبة قد هاري اين، ميمبر ايغين مجاجق سيدغ جماعه سكالين اوتوق مغياتي برفا فركارا براييكوت سباكاي رنوغن برسام: فرتام: سباكاي مسلم كيت واجب برتغكوغجواب اوتوق ميدياكن ماكن دغن مامتوهي كونسيغ حلال دان برسيه سباكاي مان يغ دترفنك دالم إسلام.
٥٥	كدوا: ماكن يغ برسيه دان حلال اداله ساغت فنتيغ كران اياث مروفاكن اساس كهد عملن سساورغ مسلم ايت بايق دان دتريما اوليه الله سبحانه وتعالى.
٥٦	كنيك: تيغكلكنله فركارا اتاو ماكن يغ مراكوكن (شبهه) سوقاي كيت تيدق ترجروموس كدالم فركارا يغ حرام.
٥٧	فرمان الله سبحانه وتعالى ددالم سورة البقرة اية 172 دان 173: أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ يَتَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا كُلُوا مِن طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ وَاشْكُرُوا لِلَّهِ إِن كُنتُمْ إِيَّاهُ تَعْبُدُونَ ﴿١٧٢﴾ إِنَّمَا حَرَّمَ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةَ وَالدَّمَ وَلَحْمَ الْخِنْزِيرِ وَمَا أُهْلَ بِهِ لِغَيْرِ اللَّهِ فَمَنْ أَضْطَرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَلَا عَادٍ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ



	رَحِيمٌ ١٧٣
<p>مقصودن: ”واهاي اورغ<sup>۲</sup> یغ بر ایمان! ماکنله دري ماکن یغ باء یق (یغ حلال) یغ تله کامي بریکن کهد کامو، دان بر شوکورله کهد الله، جک بتول کامو هان بر عبادة کهدان.</p>	۵۸
<p>سسو غکو هن الله هان مٹحرامکن کهد کامو ممان بٹکاي دان داره، دان داکیغ بابي، دان بیناتع<sup>۲</sup> یغ دسمبلیه تیدق کران الله</p>	۵۹
<p>مک سسیاقا ترفقسا (ممانکن کران ضرورة) سدغ دي تیدق مٹایغینین دان تیدق قولاً ملمقاوي باتس (قد قدر بندا یغ دمان ایت)، مک تیدقله دي بردوسا. سسو غکو هن الله مها فٹمٹون، لاکي مها مٹاسیهنی.</p>	۶۰
<p>بَارَكَ اللهُ لِي وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ، وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ. أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ، وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ، وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ، الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ، فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.</p>	۶۱